

**CANADIAN ASSOCIATION FOR NEO-LATIN STUDIES**  
**ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉTUDES NEO-LATINES**

February 12, 2021/ 12 février 2021

**DRAFT PROGRAM/PROJET DE PROGRAMME**

All times indicated are EST (Toronto)/Tous les heures indiquées sont GMT-5 (Toronto)

- 8h 45 [Speakers and audience log in via Zoom link]
- 9h 00 - 9h 10 **Welcoming Remarks/Mots de bienvenue**  
  
Ethan Matt Kavalier  
Director of the Centre for Renaissance and Reformation Studies (CRRS), University of Toronto/Directeur, Centre d'Études de la Renaissance et de la Réforme (CRRS), Université de Toronto
- 9h 10 - 9h 30 **Introductory Remarks/ Remarques liminaires**  
  
Myron McShane (CRRS)
- 9h 30 - 11h 00 Session 1/Séance 1**  
  
Session Chair/Présidente de la séance: Anne Graham (Memorial University)
- 9h 30 - 9h 50 Le poète et le roi : les *Poemata* de Benedetto Tagliacarne (ca. 1480-1536), dit Theocrenus  
  
Virginie Leroux (École Pratique des Hautes Études)
- 9h55 - 10h 15 Plaisanter avec l'ignorance? La question médicale sérieuse-comique selon Georgius Pictorius  
  
Hélène Cazes (University of Victoria)
- 10h 20- 10h 40 Claude Boudan, moine célestin et poète des guerres de religion en France  
  
John Nassichuk (University of Western Ontario)

10h 40 - 11h 00 Question and Answer Period

11h 00 - 11h 15 **Pause**

11h 15 - 12h 45 **Session 2/Séance 2**

Session Chair/Présidente de la séance: Susanna de Beer (Leiden University)

11h 15 - 11h 35 “Quod nulli ex omni numero fecere priores”: The Scientific Sources of Giovanni Aurelio Augurello’s *Chrysopoeia*

Matteo Soranzo (McGill University)

11h 40 - 12h 00 The Renaissance of Astrological Poetry; scientific sources of Basinio da Parma’s *Astronomica*

Anna Chisena (Università di Bologna)

12h 05 - 12h 25 *Coryciana*: The Spaces of the Collection

Luke Roman (Memorial University)

12h 25 - 12 h 45 Question and Answer Period

12h 45 - 13h 30 **Lunch Break/Déjeuner**

13h 30 - 14h 15 **Keynote Address/Conférencier Principal**

Session Chair/Président de la séance: Luke Roman

Well-wrought Crisis Talks between Constantinople and Rome: Two Verse Epistles of Nicolaus de Valle (1444-1473)

Marc Laureys (Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn)  
President of the International Association of Neo-Latin  
Studies/Président, Association internationale d’études néo-latines

14h 15 -14h 30

**Pause**

14h 30 - 16h 00

**Session 3/Séance 3**

Session Chair: Président de la séance: TBA

14h 30 - 14h50

The Tragedy of Turnus: Maffeo Vegio and Pietro Candido Decembrio's Supplements to the *Aeneid*

Kyle Gervais (Western)

14h 55 - 15h 15

Les traces d'Ovide dans l'*Elegia prima* de René Macé

Sebastian Stefanits (University of Toronto)

15h 20 - 15h 40

Traduire Platon à la Renaissance

Charles Le Blanc (Université d'Ottawa)

15h 40 - 16h 00

Question and Answer Period

16h 00 - 16h 15

**Pause**

16h 15 – 17h 45

**Session 4/Séance 4**

Session Chair: Président de la séance: TBA

16h 15 - 16h 35

How to Analyze Neo-Latin Poetry: Pedagogical Exegesis and Erasmian *Enarratio* in William Lily's *Antibossicon* (1521)

Agnes Juhasz-Ormsby (Memorial University)

16h 40 - 17h 00:

Renaissance Translation – Translating the Lord's Prayer

Zelda Bravo (University of Ottawa)

17h 05 - 17h 25

**Abstract to Follow**

Paul Cohen (University of Toronto)

17h 25 - 17h 45

Question and Answer Period

17h 45-18h 00

**Concluding Remarks/Remarques de Conclusion**

John Nassichuk (University of Western Ontario)